

# KARTA KU PAULU SKIRBI PA KOLOSENSIS

## Introduson

Kolosus staba na reżion di Frízia; utru jinti di la pudiba sta na Jerusalen na dia di Pentekostis (At 2.10). Paulu pasa na Frízia dus bias (At 16.6; 18.23), ma i parsi kuma i ka kungsi tudu krentis di Kolosus (2.1). Epafra (1.7; 4.12-13) pudiba sedu fundadur di ki igreža.

E karta parsi ku karta pa Efésius, ku skirbidu mas o menus na mesmu tempu, oca ku Paulu staba prezu na Roma, ma Kolosensis ta foka mas na Kristu suma Kabesa di Igreža, kil ku sedu parsensa di ki Deus ku ka ta ojadu, Fiju ku sta riba di tudu kriason (1.15-18). Utru jinti mistiba pui leis, e ta oja visons, e adora anjus (2.16-23), ma krenti i lantandadu pa vidauntu ku Kristu i ten ku guarda si pensamentus na kusas di seu, i ka na kusas di mundu (3.1-2). I ten ku kaba ku pekadu, i bisti naturesa nobu. Si nobu vida ten ku mostra na vida di familia, tambi na si tarbaju.

Karta mandadu na mon di Tíkiku; juntu ku el i bai Onésimu, ku na ribaba pa si mestre Filemon, na Kolosus.

## Kumsada ku manteña

**1** <sup>1</sup>Ami Paulu, apostolu di Kristu Jesus na vontadi di Deus, ku ermon Timótiu, <sup>2</sup>no na skirbi pa pobu di Deus na Kolosus, no ermons fiel na Kristu. Deus no Pape pa i da bos fabur ku pas.

## Fe ku amor di kolosensis

<sup>3</sup>Kada bias ku no na ora pa bos, no ta fala obrigadu pa Deus, Pape di no Siñor Jesus Kristu, <sup>4</sup>manera ku no obi di bo fe na Kristu Jesus, ku amor ku bo ten pa tudu pobu di Deus. <sup>5</sup>E fe ku amor e bin di speranza ku sta guardadu pa bos na seu. Bo obi de speranza oca ku palabra

di bardadi di Bon Noba ciga pa bos, <sup>6</sup>suma tambi ki bai pa tudu mundu. Na tudu parti i na kirsu, i na da frutu, suma na bo metadi tambi, disna di dia ku bo obi di grasa di Deus, bo rapara kuma i bardadi. <sup>7</sup>Epafra, no kumpañer na tarbaju, servu fiel di Kristu, ku bai na no konta, i na nsina bos aserka de grasa. <sup>8</sup>I el ku kontanu di amor ku Spiritu pui na bos.

## Orason di Paulu pa elis

<sup>9</sup>Pa e roson anos tambi, disna di dia ku no obi e noba, no ka para ora pa bos; no pidi Deus pa i inci bos di kuñisimentu di si vontadi, ku tudu jiresa ku ntindimentu ku Spiritu ta da, <sup>10</sup>pa bo pudi yanda na manera dignu di Siñor, pa i pudi kontenti ku bos na tudu, pa bo vida mostra tudu koldadi frutu na bon kusas ku

**1.1:** Rom 1.1    **1.2:** Rom 1.5    **1.3:** Rom 1.8  
**1.4:** Ef 1.15; Eb 6.10    **1.5:** Mat 5.12; 2 Tim 4.8;  
1 Ped 1.3-4    **1.6:** Mat 24.14; Mar 16.15; Rom 10.18  
**1.7:** Kap 4.12; Filem 23    **1.9:** Rom 1.8-10; 12.2  
**1.10:** Fil 1.27; Eb 13.21    **1.10:** Jon 15.16

bo ta fasi, pa bo kirsi na kuñisimentu di Deus. <sup>11</sup>No pidil pa i fortifikabos ku forsa ku bin di si puder gloriosu, pa bo pudi nguenta tudu ku bin, ku pasensa, ku kontentamentu, <sup>12</sup>pa bo fala obrigadu pa Pape ku fasi bos mersiduris di toma parti di kil ki guarda <sup>a</sup> pa si pobu na renu di lus. <sup>13</sup>El i kaplintinu di puder di sukuru; i kambantanu pa renu di si Fiju amadu, <sup>14</sup>na kin ku no libertadu [pa si sangi], no pekadu purdadu.

### Kin ki Kristu?

<sup>15</sup>Kristu i parsensa di ki Deus ku ka ta ojadu; i purmeru Fiju ku sta riba di tudu kriason. <sup>16</sup>I pabia del ku tudu kusas kumpudu na seu ku tera, kil ku ta ojadu ku kil ku ka ta ojadu, tronus, gubernus, otridadis ku puderis. Deus kumpu tudu kusa pa meu del, i pa el. <sup>17</sup>El i sedu antis di tudu; tudu kusa sta ligadu nel. <sup>18</sup>Tambi el i kabesa di kurpu, ku sedu igreža; i fonti di vida. El i purmeru ku lantadadu di mortu, pa el son i pudi ten purmeru lugar riba di tudu kusa. <sup>19</sup>I Deus propi ku marka pa tudu si naturesa kompletu sta na si Fiju. <sup>20</sup>Pa meu del i ta torna tisi tudu kusa, na seu suma na tera, pa el Deus, dipus ki pui pas pabia di sangi di Kristu darmadu na krus.

<sup>21</sup>Abos tambi, na tempu ku pasa bo seduba inimigus, lunju di Deus, pabia di kusas mau ku bo pensa, ku bo fasi, <sup>22</sup>ma gosi, pabia di mortu di Kristu na si kurpu di karni, i fasi bos si amigus, pa tisi bos na si pурсensa, puru, sin manca, sin kulpa.

<sup>23</sup>Bo ten ku kontinua na bo fe, firmi na bo alisersu. Ka bo disa bo rinkadu na speransa di Bon Noba ku bo obiba. I e Bon Noba ku kontadu pa tudu kriatura bas di seu, ku ami Paulu N pudu pa N tarbaja nel.

### Tarbaju ku lutas di Paulu

<sup>24</sup>N kontenti na ña sufrimentu pa bos, pabia e sufrimentu na ña kurpu i na juda kompleta kil ku falta na fadiga di Kristu pa si kurpu ku sedu igreža. <sup>25</sup>Deus fasin servu di igreža, manera ki dan e tarbaju pa N fasi pa ben di bos, ku sedu tarbaju di konta tudu si palabra, <sup>26</sup>pa anunsia sigridu ku staba sukundidu di tudu jinti durante tudu tempu ku pasa ja, ma gosi i diskubridu pa pobu di Deus. <sup>27</sup>Vontadi di Deus i pa si pobu sibi kuma e sigridu i riku, i gloriosu na metadi di jintius. Sigridu i es: Kristu na bos, speransa di gloria. <sup>28</sup>No ta konta Bon Noba di Kristu pa tudu jinti. Ku tudu jiresa no ta avisa tudu jinti, no nsina elis, pa no pudi pурсenta kada un suma algin maduru na si ligason ku Kristu. <sup>29</sup>Pa e fin N na tarbaja, N na luta ku garandi forsa ku Kristu dan, ku na tarbaja dentru di mi.

---

**1.11:** Ef 3.16 **1.11:** At 5.41 <sup>a</sup> **1.12** Kil ki guarda o

yardansa **1.13:** At 26.18; Ef 6.12; 2 Ped 1.11

**1.14:** Rom 3.24 **1.15:** Kap 2.9; Jon 14.9; 2 Kor 4.4;

Fil 2.6; Eb 1.3 **1.15:** Apok 3.14 **1.16:** Jon 1.3;

Rom 11.36; 1 Ped 3.22 **1.17:** Jon 1.1; 17.5; 1 Kor 8.6

**1.18:** Ef 1.10,22-23; 4.15-16; 5.23 **1.18:** Jon 1.4

**1.18:** Apok 1.5 **1.19:** Jon 3.34; Ef 1.23 **1.20:** Ef 1.10;

2.14-16 **1.22:** Rom 5.10-11; Ef 2.12-13; Titu 2.14;

Jud 24 **1.23:** Ef 3.17 **1.24:** Rom 5.3; Ef 3.1,13

**1.25:** 1 Kor 9.17 **1.26:** Rom 16.25 **1.27:** Rom 9.23

**1.28:** At 20.20,27,31 **1.28:** 2 Kor 11.2

**1.29:** 1 Kor 15.10; Ef 1.19; 3.7,20

**2**<sup>1</sup>N misti pa bo sibi garandi mpeñu ku N ten pa bos, ku kilis di Laodiseia, ku tudu kilis ku ka ciga di ojan inda, <sup>2</sup>pa se korson pudi inci di bon animu, pa e sedu unidu na amor, pa e rikusidu na garandi ntindimentu, pa e ten tudu kuñisimentu di sigridu di Deus. E sigridu i Kristu propi, <sup>3</sup>ku tudu rikesa di jiresa ku kuñisimentu sta sukundidu nel. <sup>4</sup>N fala asin pa ka ningin ngana bos ku palabra falsu, nin ki parsi bon palabra, <sup>5</sup>pabia, nin ku N ka sta ku bos na kurpu, ma N sta na spiritu ku bos. N kontenti pa N oja kuma ku bo forma ku ordi ku firmesa na bo fe na Kristu.

### Vida firmi na Kristu

<sup>6</sup>Manera ku bo risibi Kristu Jesus suma Siñor, asin ku bo ten ku yanda unidu ku el. <sup>7</sup>Bo pui bo rais fundu nel, bo kumpu bo vida riba del, bo fika mas forti na fe, suma ku bo nsinadu, bo inci bo korson di gardisimentu.

<sup>8</sup>Bo toma sintidu pa ka ningin fasi bos prezu ku si ideias di nganu ku ka ten balur, ku bin di nsinamentu ku omi ta pasanta pa si fiju, ku fiju di si fiju, ku bin tambi di nsinamentu di mundu, ma i ka bin di Kristu. <sup>9</sup>Tudu ku Deus sedu i sta na Kristu, na si kurpu umanu. <sup>10</sup>Abos,

**2.1:** Kap 4.13-16; Apok 1.11; 3.14-22 **2.2:** Kap 1.27; 3.14 **2.3:** 1 Kor 1.24; 2.6-7; Ef 1.7-8 **2.4:** Ef 4.14  
**2.5:** 1 Kor 5.3; 1 Tes 2.17 **2.7:** Kap 1.23  
**2.8:** Mat 15.1-5; Rom 16.17-18; Ef 5.6; Eb 13.9  
**2.9:** Is 9.6; Jon 1.14; Rom 9.5; Titu 2.13 **2.10:** 1 Ped 3.22  
**2.11:** Lei 10.16 **2.12:** Kap 3.1; Rom 6.3-4; Ef 1.19-20  
**2.13:** Ef 2.1,4-6 **2.16:** Rom 14.5,17 **2.17:** Eb 8.5; 10.1  
**2.18:** Ez 13.3; 1 Tim 1.7 **2.19:** Kap 1.18  
**2.20:** Rom 6.2-7

suma ku bo sta ligadu ku el, bo sta kompletu. I el ku sta riba di tudu gubernu ku otridadi di ar.

<sup>11</sup>Na bo union ku Kristu bo sirkunsidadu; i ka ku mon di omi na kurpu, ma i sirkunsison di Kristu, pa liberta di naturesa di karni. <sup>12</sup>Na batismu bo nteradu ku el; tambi bo lantandadu ku el pabia di bo fe na puder di Deus ku lantandal di mortu. <sup>13</sup>Bo staba mortu pabia di bo pekadu, tambi pabia bo seduba jintius ku ka ta sigi lei di Moisés, ma Deus vivifika bos juntu ku Kristu. I purdanu tudu no pekadu, <sup>14</sup>i riska dibida ku skirbiduba kontra nos, ku regras ku na kansanuba; i tomal, i pregal na krus. <sup>15</sup>Na mesmu krus i dispi gubernu ku otridadi di ar se puder, i fasi elis spektakulu dianti di jinti; i leba elis katibu na vitoria di Kristu.

<sup>16</sup>Ka bo disa ningin julga bos pabia di kume o bibi, o pabia di dia sagradu, lua nobu, o dia di diskan-su. <sup>17</sup>E kusas seduba sombra di kil ku na bin. Kurpu di ki sombra i Kristu. <sup>18</sup>Ka bo seta kondenson di jinti ku ta misti julga bos, ku ta finji umildi, ku ta adora anjus, ku ta fala kuma e oja vison. Ki jinti sta incadu amonton pa se ntindimentu di se propi kabesa, <sup>19</sup>e larga Kristu ku sedu kabesa. Bas di kabesa, kurpu tudu i ta alimentadu. Juntas ku ligamentus e ta ligal na un son, pa i kirsi suma ku Deus misti.

### Muri ku Kristu pa vivi ku el

<sup>20</sup>Si bo muri ja ku Kristu, bo sta libri di nsinamentu di mundu, ke

ku manda bo na yanda inda suma bo sta na mundu? Ke ku manda bo na obdisi ordi di kilis ku na fala bos: <sup>21</sup>“Ka bo toka! Ka bo purba! Ka bo pui mon!”? <sup>22</sup>Tudu e kusas ten ku kaba ora ki usadu. I son nsinamentu ku ordi di omi. <sup>23</sup>I pudi parsi kusa di jiresa, ku si adorason di forsa di vontadi, ku umildadi finjidu, ku disiplina forti di kurpu, ma i ka ten nin balur pa kombati kontra disežu di karni.

**3** <sup>1</sup>Bo lantandadu pa vidauntu ku Kristu. Asin bo pui sintidu na kusas ku sta na seu, nunde ku Kristu sinta na direita di Deus. <sup>2</sup>Bo guarda bo pensamentu na kusas di seu; i ka na kusas di tera, <sup>3</sup>pabia bo muri; bo vida sta sukundidu ku Kristu na Deus. <sup>4</sup>Kristu, ku sedu no vida, ora ki parsi, bo na parsiuntu ku el; bo na ten parti na si gloria.

### Vida beju ku vida nobu

<sup>5</sup>Bo mata ki partis na bos ku sedu di tera, suma pekadu seksual, susidadi, disežu mau, vontadi forti pa mal, ku risu mon (ku sedu suma adora idulu). <sup>6</sup>Pabia di kusas suma es, raiba di Deus na bin riba di jinti ku ka ta obdisil. <sup>7</sup>I e kusas ku bo ta yandaba nel na tempu ku pasa, oca bo ta viviba nel.

<sup>8</sup>Gosi bo ten ku tira tudu e kusa fora, suma raiba, mau jeniu, ku maña. Koba mal ku palabra fiu e ka dibi di sai na bo boka. <sup>9</sup>Ka bo konta palabra di mintida pa nutru, pabia bo dispi ja naturessa beju ku si kustumus, <sup>10</sup>bo bisti ja naturessa nobu ku na arnobadu sempri na

parsensa di kil ku kumpul; bo na lebadu pa kungsi Deus diritu. <sup>11</sup>Ali i ka ten separason entri gregu ku judeu, entri kil ku sirkunsidadu ku kil ku ka sirkunsidadu, entri stranjeru ku jintiu brabu, entri kaitibu ku libri, ma Kristu i tudu; i sta na tudu.

<sup>12</sup>Bo sedu pobu di Deus; i ama bos, i kuji bos pa bo sedu di sil. Asin bo ten ku bisti un korson di miserikordia, bondadi, umildadi, mansesa ku pasensa. <sup>13</sup>Bo nguenta nutru, bo purda nutru si algin ten keša kontra utru; suma ku Siñor purda bos, bo fasi asin tambu.

<sup>14</sup>Riba di tudu e kusa bo buri amor ku ta liga tudu kusa pa forma unidadi kompletu. <sup>15</sup>Pas ku Kristu da, pa i manda na bo korson. I pa e pas ku Deus coma bos tuduuntu na un kurpu. N misti tambu pa bo korson inci gardisimentu. <sup>16</sup>Bo disa palabra di Kristu fika na bo korson, na si rikesa, ku tudu jiresa. Bo nsina, bo konsija nutru, bo kanta salmus, inus ku kantigas spiritual, bo kanta pa Deus ku gardisimentu na bo korson. <sup>17</sup>Tudu ku bo fasi, palabra o tarbaju, bo fasil na nomi di Siñor Jesus; bo fala Deus no Pape obrigadu na si nomi.

**2.21:** 1 Tim 4.3 **2.22:** Is 29.13; Mar 7.7-8

**2.23:** 1 Tim 4.8 **3.1:** Ef 2.6 **3.1:** Mat 6.33; At 2.33

**3.3:** Gal 2.20 **3.4:** Jon 11.25; Fil 3.20-21; 1 Jon 3.2

**3.5:** Rom 6.6,11 **3.6:** Rom 1.18 **3.7:** Rom 6.19-20;

Ef 2.2; Titu 3.3 **3.8:** Ef 4.22; Tia 1.21 **3.9:** Sir 19.11

**3.10:** Rom 12.2; Ef 2.10; 4.23-24 **3.11:** Rom 10.12

**3.12:** Gal 5.22 **3.13:** Mat 18.15-35; Ef 4.2,32

**3.14:** Jon 13.34; Rom 13.8; 1 Ped 4.8 **3.15:** Rom 14.17;

Ef 2.16-17; Fil 4.7; 1 Tes 5.18 **3.16:** Sal 119.11; Jer 15.16;

2 Tim 3.15-17 **3.16:** Ef 5.19-20 **3.17:** 1 Kor 10.31

**3.17:** Kap 2.7; 1 Tes 5.18

### Vida di familia

<sup>18</sup>Abos minjeris, bo baša pa bo omis, suma ku algin di Siñor dibi di fasi.

<sup>19</sup>Abos omis, kada kin ama si minjer; ka bo sedu brabu pa elis.

<sup>20</sup>Abos fijus, bo obdisi bo pape ku bo mame na tudu, pabia i es ku Siñor ta kontenti ku el.

<sup>21</sup>Abos papes, ka bo irita bo fijus, pa ka e fika disanimadu.

<sup>22</sup>Abos katibus, bo obdisi bo mestres na tera na tudu kusa. I ka son na se rostu pa pui elis pa e kontenti ku bos, ma bo fasil ku limpu korson, ku rispitu pa Siñor. <sup>23</sup>Tudu ku bo na fasi, bo fasil di tudu bo korson, suma ku bo na fasi pa Siñor; i ka pa omi. <sup>24</sup>Bo lembra kuma Siñor na paga bos ku ki kusa ki rakada pa si pobu, pabia i Kristu ki Mestre ku bo na sirbi. <sup>25</sup>Kada algin ku fasi mal i na pagadu mal ki fasi, pabia Deus ka ta fasi diferensa di jinti.

**4** <sup>1</sup>Abos, mestres, bo trata bo katibus na manera justu i bon. Bo lembra kuma bo tene tambi un Mestre na seu.

### Ordis

<sup>2</sup>Bo pega tesu na orason; bo yabri sintidu nel pa bisia; bo fala Deus obrigadu. <sup>3</sup>Bo ora tambi pa nos, pa Deus pudi yabrinu porta pa

no konta si palabra, tambi no fala di sigridu di Kristu. I pabia de palabra ku manda N sta prezu. <sup>4</sup>Bo ta ora pa N pudi fala e sigridu klaru, suma ku N dibi di falal.

<sup>5</sup>Bo yanda na jiresa ku kilis ku ka sedu krenti, bo purbita kada oportunidad ku bo ten. <sup>6</sup>Bo kombersa dibi di sabi, ku ta da gustu pa obi, pa bo sibi kuma ku bo dibi di rus-pundi kada un.

### Manteña di kabantada

<sup>7</sup>No ermon amadu, Tíkiku, fiel tarbajadur ku sta juntu ku mi na tarbaju di Siñor, i na konta bos kuma ku N sta. <sup>8</sup>I pa e fin ku N na mandal nunde bos, pa bo sibi no stadu, pa i da bos animu. <sup>9</sup>No fiel ermon amadu, Onésimu, ki un di bos, i na bai juntu ku el. E na da bos noba di tudu ku na pasa li.

<sup>10</sup>Aristarku, ku sta prezu juntu ku mi, manda bos manteña, ku Markus tambi, parenti di Barnabé, ku N mandaba konta bos aserka del, pa bo risibil si i bai nunde bos. <sup>11</sup>Jesus ku comadu Justu manda bos manteña. Di krentis judeu, esis i uniku ku ta tarbaja ku mi pa renu di Deus. E sedu garandi ajuda pa mi.

<sup>12</sup>Manteña di Epafras, utru membru di bo grupu, ki servu di Kristu, ku sempri i ta luta pa bos na orason, pa bo pudi fika firmi, bo sedu maduru na fe, bo fasi sempri tudu ku Deus misti. <sup>13</sup>N pudi testifika del kuma ki tarbaja ku tudu vontadi pa bos, ku kilis tambi ku sta na Laodiseia, ku kilis di Ierápolis.

3.18: Ef 5.22 3.19: Ef 5.25 3.20: Ef 6.1  
 3.21: Ef 6.4 3.22: Ef 6.5-8 3.25: Mat 16.27; At 10.34;  
 2 Kor 5.10 4.1: Ef 6.9 4.2: Mat 26.41; Luk 18.1;  
 Rom 12.12 4.3: At 14.27 4.5: Ef 5.15; 1 Tes 4.12  
 4.6: Sal 37.30; Dit 10.21; 15.4,7; 16.21-24; 25.11-12;  
 Luk 4.22 4.7: At 20.4 4.8: Ef 6.21-22 4.9: Filem 10  
 4.10: At 19.29 4.10: At 12.25 4.12: Kap 1.7  
 4.14: 2 Tim 4.10-11; Filem 24

<sup>14</sup>Manteña di Lukas, no mediku ku no ama, ku Demas.

<sup>15</sup>Bo da no manteña pa ermons ku sta na Laodiseia, pa Ninfa ku igreža ku sta na si kasa. <sup>16</sup>Dipus ku e karta leidu na bo metadi, bo fasi pa i leidu tambi na igreža di Laodiseia. Abos tambi bo ten ku lei karta ku

na sai di Laodiseia. <sup>17</sup>Bo fala Arkipu pa i pui sintidu pa kabanta tarbaju ki dadu na sirvis di Siñor.

<sup>18</sup>I ami ku na skirbi es ku ña mon: Manteña di mi Paulu. Bo lembra kuma N sta prezu.

Fabur di Deus ta sta ku bos. Amen.

---

**4.15:** Kap 2.1 **4.15:** Rom 16.5 **4.16:** 1 Tes 5.27

**4.17:** Filem 2 **4.18:** 1 Kor 16.21 **4.18:** Ef 3.1

**4.18:** Rom 16.20